

きそごいはやく
おぼえる

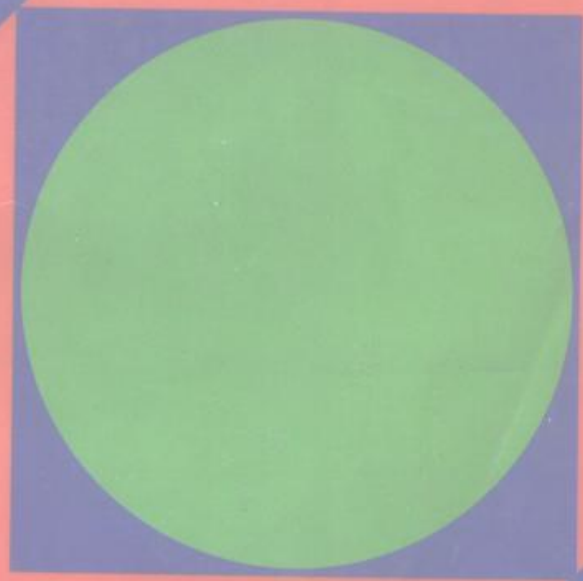
日语 基本词 快速记忆

修 刚

张晓希

主编

南开大学出版社



H363

403977

X68

日语基本词快速记忆

修 刚 张晓希 主编

赵淑玲 钱惠军 胡玉琴

张敬茹 傅志坚

南开大学出版社

日语基本词快速记忆

修刚 张晓希 主编

南开大学出版社出版

(天津八里台南开大学校内)

邮编 300071 电话 23508542

新华书店天津发行所发行

激光照排:天津开发区亿利德

系统工程有限公司

天津宝坻第二印刷厂印刷

1997年12月第1版

1997年12月第1次印刷

开本: 787×960 1/32

印张: 20.75

字数: 560千

印数: 1-3000

ISBN 7-310-00957-6

H·113 定价: 22.00元

前 言

记忆单词和扩大词汇量是学习日语的重要条件之一。面对种类繁多、数量惊人的日语词汇,能否找到一条尽可能快速记忆的方法呢?换言之,能否找出日语构词的规律性问题呢?回答应该是肯定的。本书便是在这方面的一个尝试。

众所周知,日语不同于英语、俄语等欧美语言,单纯靠分析词根、前缀、后缀是解决不了问题的。为此,要从日语本身的构词规律出发,探讨其规律性。本书主要根据日语中的汉语词汇、和语词汇、外来语词汇的不同构词特点,总结出日语构词的基本规律,以使读者掌握便捷、快速的记忆日语词汇的方法。本书从三个方面提供了快速记忆日语词汇的方法。首先在第一部分概述了日语构词的分类与特点,其目的是向读者介绍快速记忆的方法及理论依据。第二部分向读者推出了 6700 多基本词汇,可覆盖国际日语二级水平测试。对于这些词,在标出基本结构的同时对其词义略作说明。第三部分主要从日语构词特点出发,将易于记忆的单词归类,用 600 多同音结构,1400 多字归纳出 12000 词(相当于一级水平测试范围),以便读者举一反三,快速记忆。此外为了帮助日语学习者扩大词汇量和基本语法词汇,本书还在第四部分用简表的形式

介绍了常用接头词、接尾词、助词、助动词、复合助词、助数词的用法。

本书的收录范围是根据国家教委颁布实施《高等院校日语专业基础阶段教学大纲》和日本文化厅《关于外国人留学生日语能力的标准与测定的研究》所附单词表选定,同时参考了《中日交流标准日本语》(人民教育出版社与日本光村图书出版株式会社合作编写,1995年3月第14次印刷本)、《新编日语》1-4册(周平、陈小芳编,上海外语教育出版社1995年2月版)以及《日语(理工科用)》1-3册(周炎辉主编,人民教育出版社1978年版),在编写过程中还参阅了大量日语最新资料和辞典,以期能为广大读者提供一本科学性、体系性、先进性的工具书。本书既可作为广大日语爱好者学习和提高日语水平的工具书,也可供日语教师查阅和参考。

在本书的出版过程中,王学洪、于昕同志为本书录入文稿及组版付出了辛勤的劳动,在此一并表示感谢。

衷心祝愿本书能成为广大读者的良师益友。

编 者

1996年5月于天津外国语学院

2002
H312

目 录

前言	1
一 日语构词法概说	1
(一)日语词的词源分类	1
(二)日语词的结构分类	7
(三)日语单词记忆的方法	18
二 本书使用的符号和语法略语	20
三 基本词解析	21
四 基本词结构记忆	292
五 外来语结构记忆	602
六 附表	
1. 日语常用助词表	618
2. 日语常用助动词表	630
3. 日语常用复合助词表	635
4. 日语常用接头词表	642
5. 日语常用接尾词表	645
6. 日语常用助数词一览表	652

一 日语构词法概说

日语词汇以数量众多、结构复杂而著称。为了帮助广大读者了解其形成规律、进而达到简捷、快速记忆的目的,下面就日语构词法作一个概述。

(一)日语词的词源分类

日语的单词之所以数量多、结构复杂,其原因之一是因为来自不同的词源、形成了不同风格与结构的词。如:

微笑	——	a. ほほえみ	b. ^{びしょう} 微笑	c. スマイル <i>smail</i>
旅馆、饭店	——	a. やどや	b. ^{りょかん} 旅館	c. ホテル <i>hotel</i>
形式	——	a. かたち	b. ^{けいしき} 形式	c. フォーム <i>form</i>
姿态、姿势	——	a. ^{しやう} すがた	b. ^{しせい} 姿勢	c. ポーズ <i>pose</i>

此类例子举不胜举。a类为和语词即日语固有词,b类为汉语词,c类为外来语词。这三种再加上它们之间的复合形式便形成了日语按词源分类的四大词类,认识这四类词的特点是学习日语的重要前提之一。

1. 和语词

和语词即日语形成后产生的固有词,是日语词汇

的基础。在文章等书面语言中和语词汇约占36.7%，而在口语中使用量可达46.9%。和语词一般较长，多为多义词。如“あたたかい”，“なつかしい”，“あう”等。以“あう”为例，它既有“见到”之意，又有“遇到”，“遭遇”，“符合”等意。和语词一般也使用汉字，但这种使用只是借用。这种汉字的读法日语称之为训读。为了使多义词的词义不矛盾，文章中往往用不同的汉字来表示。如同为“あう”，可写为“会う”，“合う”，“逢う”，“遭う”等。和语词的结构可以分为单纯型、合成型。

2. 汉语词

汉语词是指用汉字的音读构成的词。汉语词主要有两大类。一类为直接从古代汉语引进的汉语词，即原本为汉语词，日本人将其借用于日语，并用近于该词原有发音的音来读。如“大豆(だいず)，兄弟(きょうだい)，血管(けっかん)，铅笔(えんぴつ)”等。另一类是由日本人根据汉字的读音创造出来的汉语词。一般从字面上可读出意义，并有很多后来再“出口”至我国。这类词还称为“和製漢語”，如“神經”，“電話”，“政策”，“目的”等。汉语词汇也是日语单词的基本词汇，其使用量书面语可达45.5%，口语中亦约占40.0%。汉语词对中国人来讲是学习日语的易点之一，有的学者甚至说，中国人在未学习日语之前已记住了三千多词。当然汉语词虽然与现代中文词有很大的联系，但也并非完全相同，它有其自身特点，有的与中文词义完全相反。如“娘—女儿，手紙—信，姑—婆婆”等等。但无论如何毕竟是同为汉字，不可避免地要带来方便之处。

这样汉语词的读音便成为至关重要的了。

汉语词的发音因传入日本的时代不同,从发音类别上看,主要有以下四种:

(1)吴音 主要指日本奈良时代(公元 724~784 年)以前传入日本的汉语词。它是以中国六朝时代江南音为主形成的。如:

修行(しゅぎょう) 經文(きょうもん)

頭巾(ずきん) 外道(げどう)

吴音词多为佛教用语及古代官制词,当然也包括一部分日常用语。

(2)汉音 主要指奈良时代后传入日本的汉语词读音。这些词的读音是以中国隋唐时代中原音为主形成的。如:

孝行(こうこう) 經書(けいしょ)

頭髮(とうはつ) 外治(がいじ)

汉音是日语汉语词的主要读音。日常生活用语的大部分词来自于汉音。

(3)唐宋音 主要指日本镰仓时代(1192~1334 年)后传入的汉语词的读音。它是以中国宋代以后的北方音为主形成的。如:

行燈(あんどん) 看經(かんきん)

饅頭(まんじゅう) 外郎(ういろう)

与吴音、汉音不同,唐宋音只限于这个时期传入日本的佛教用语、事物的名称的读音,并没有形成自己的体系与规律。

(4)现代音 近、现代后传入日本的汉语词读音,一般采用近于现代中文的发音。如:

面子(メンツ) 老酒(ラオチュー)

焼売(シューマイ) 餃子(ギョーザ)

现代音词一般不用汉字书写,而采用片假名表示。
所以大多作为外来语看待。学习汉语词时可不考虑。

此外,还有一部分日本人造的汉字,日语称为“国字”或“和字”的。如:

畑(はたけ) 辻(つじ)

峠(とうげ) 袷(かみしも)

汉语词的读音也并非一成不变,常用词当中也有很多混合读音。如:“無事”、“文学”、“学校”的读音即为混合读音。

無事 现代读音 ぶじ

 吴音 むじ

 汉音 ぶし

文学 现代读音 ぶんがく

 吴音 もんがく

 汉音 ぶんかく

学校 现代读音 がっこう

 吴音 がっきょう

 汉音 かっこう

3. 外来语词

外来语词主要是指十六世纪以后传入日本的来自于西方各国的词汇。而十六世纪前传入的外来语汉语词和朝鲜语词(如:むら、やぎ)等已成为日语的一部分了。

十六世纪,葡萄牙人最早漂流到日本,除了向日本传教外,还将大量词汇带入日本。如“キリスタン、パ

ン、タバコ”等。这是最早的外来语。后来西班牙语中的许多词汇也进入了日本。十七世纪日本实行了锁国政策后,断绝了与葡萄牙、西班牙的往来,只把荷兰作为唯一与西方交往的窗口,于是来自荷兰语的外来语激增,如“ゴム、カップ、コック、ドル”等词沿用至今。明治维新前后,英语、德语、意大利语、俄语等词汇也进入日本,形成了以英语为主的外来语词。除英语外,医学用语、登山用语、哲学用语多为德语,艺术用语、服饰、烹调用语多为法语,而音乐用语多为意大利语。现在,对外来语的使用,书面语约占 12%、口语约占 10.1%。值得注意的是:外来语中有一部分不是原词的意义,是日本人自己造出来的。这一般称之为“和製英語”。如:

オールド・ミス(老姑娘 英语应为 old maid)

4. 混合语词

処女 -

和语、外来语、汉语三类词之间互相结合形成的词为混合语。混合语主要是复合词。常见的混合词主要有以下几点:

(1) 和 + 汉

消印(けしいん)

場所(ばしょ)

身分(みぶん)

夕刊(ゆうかん)

大道具(おおどうぐ)

宛て字(あてじ)

(2) 汉 + 和

台所(だいどころ)

肉屋(にくや)

毎朝(まいあさ)

雑木林(ぞうきばやし)

鉛筆削り(えんぴつけずり)

材木置場(ざいもくおきば)

(3)和 + 外来语

生ゴム(なまごむ)

板ガラス(いたがらす)

(4)外来语 + 和语

ペン^{きき}先

ガラス^き切り

(5)汉 + 外来语

逆^{ぎゃく}コース

海^{かい}外^{がい}ニュース

(6)外来语 + 汉语

ローカル^{せん}線

ビール^{びん}瓶

(7)外来语(一国) + 外来语(另一国)

ナイロンザイル(英 + 德)

アベックシート(法 + 英)

混合语在使用中约占书面语的4.8%,口语的3.0%。

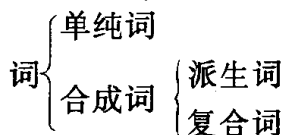
以上我们介绍了日语词的词源分类,可以看出,日语单词因语源不同,结构亦不同,所以学习掌握日语时了解日语的词源分类是重要前提之一。

(二)日语词的结构分类

从第一部分可知,探讨日语的结构离不开词源分类。因为各类词的结构构成是不同的。下面我们将三种不同词源词的结构做一下分析。

1、和语词

和语词可以分为:



(1)单纯词

单纯词是指从意义上讲不能再分割的词。像“山”、“川”、“行く”、“来る”、“赤い”、“寒い”等。单纯词是合成词的基础。一般来讲,单纯词是从并时角度认识的。从历时角度来看,有些词并非是单纯词。如“梢(こずえ)”一词原为“木+末”是一个复合词,但因发展变化,特别是音韵变化后已形成了无法再分的词。同类还有“炎=火の^ひ穂^ほ,掌=手の^こころ”等。

另外,单纯词中还有相当一部分词是由其他词类转化而来,这种现象日语称作“転成”。如:“集まり”由“集まる”转化而成,“近く”由“近い”转化而成。副词“また”转成接续词“また”等。常见的转成主要是动词的连用形形成名词。

(2)合成词

合成词可以细分为两大类,一类是由两个或两个

以上的单纯词(或其词根、词干)相互结合形成的词。我们将其称为复合词。另一类是由接头、接尾词成分加单纯词(或其词干、词根)形成的派生词。

1) 复合词

复合词可以按复合词本身的词性和构成成分的词性及构成成分相互间语法关系来分析。从前者来看,复合词可分为:

复合名词: 花見^{はなみ}、生き物^{もの}、使い走り^{つかいはいし}

复合动词: 取り除く^{とりのぞく}、旅立つ^{たびだつ}、近寄る^{ちかよる}

复合形容词: 耳新しい、見やすい、重苦しい

复合形容动词: 気軽だ、身軽だ

从构成成分的词性来看,复合词可由以下部分构成:

① 复合名词:

动词 + 动词 使い走り^{つかいはいし}

名词 + 动词 川泳ぎ、砲丸投げ、山登り

名词 + 名词 朝もや、草花

形容词 + 名词 高窓、深爪

动词 + 名词 あわて者、回り道

② 复合动词

动词 + 动词 聞きいれる、盗み見る、
見くらべる

名词 + 动词 背負う、腹立つ

形容词(形容动词) + 动词 うすくもる

副词 + 动词 のろ運転

③ 复合形容词、形容动词

形容词+形容词 かたぐるしい、輕輕しい
名词+形容词 名高い、氣持よい
动词+形容词 動きやすい、使いにくい
副词+形容词 ひろ長い、ほろにがい

从构成成分来看，一般有以下几种类型：

①主谓关系

氣づき—氣がつく
名高い—名が高い
肉ばなれ—肉が離れる
値さがり—値がさがる

②宾谓关系

卵焼き—卵を焼く
人殺し—人を殺す
湯わかし—湯をわかす
種まき—種をまく

③补谓关系

鉄板焼き—鉄板でやく
食あたり—食であたる
田舎作り—いなかでつくる
前書き—前に書く

④修饰关系

前项修饰后项

切り倒す→切って倒す
立ち話し→立って話す
書きうつす→書いてうつす
のろ運転→のろのろと運転する

后项限定、补充前项

書きなおす→もう一度書く

話し合う→お互いに話す

売り切る→きるまで(全部)売る

⑤并列关系

草花(くさばな)→(草+花)

重苦しい(おもぐるしい)→(重い+苦しい)

复合词合成时还常常发生一些语音变化,一般有:

①连浊:受前音的影响,后面的清音变成浊音。

木立ち—こ+たち→こたち

あしふみ—あし+ふみ→あしぶみ

えんだか—えん+高→えんだか

②转音:受后项影响,前项的音发生变化。

酒屋—さけ+や→さかや

雨漏り—あめ+もり→あまもり

胸毛—むね+け→むなげ

船あそび—ふね+あそぶ→ふなあそび

③音便:前项词的末尾音受后项影响发生促音便、拨音便。

追いかける→追っかける

引きはがす→引っぱがす

つきさく→つんざく

引きまげる→ひんまげる

2)派生词

派生词如前所述,主要指合成词中由接头或接尾成分与单纯词(或其词干)组成的词。接头词和接尾词一般不能单独使用。派生词可分为接头派生词和接尾派生词两大类。

①接头派生词

由接头成分与单纯词组成的词。如：

お話 ごあいさつ

まふゆ真冬 たかけ高い

和语接头词的含义一般有：

增加敬、谦意：お、ご

お電話 お手紙

ご訪問 ご見当

增加修饰、限定意义：

形容词性修饰限定

こ小暗い おお太通り

ま真上 す素足

副词性修饰

か弱い け高い

ほの見える もの寂しい

接头派生词在和语词汇中为数不多。

②接尾派生词

由接尾成分与单纯词(或其词干)组成的合成词。

接尾词可按其用法分类：

a. 名词性接尾词

ア. 表示敬谦意 田中さん 中原様

イ. 表示复数 あなたがた 私たち

ウ. 表示名称、属性 照れ屋 肉屋

エ. 表示名词化 速さ 甘さ 寒け

b. 动词性接尾词